

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2002

για μέτρα προστασίας σχετικά με την κλασική πανώλη των χοίρων στο Βέλγιο, στη Γαλλία, στη Γερμανία και στο Λουξεμβούργο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5359]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/1009/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σε σχέση με την εκδήλωση κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες μεθοριακές περιοχές της Γαλλίας, της Γερμανίας και του Λουξεμβούργου, η Επιτροπή εξέδωσε: την απόφαση 1999/335/ΕΚ, της 7ης Μαΐου 1999, για την έγκριση σχεδίων που υπέβαλε η Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων που εμφανίστηκε σε αγριόχοιρους στη Βάδη-Βιρτεμβέργη και στη Ρηνανία-Παλατινάτο⁽²⁾· την απόφαση 2002/161/ΕΚ, της 22ας Φεβρουαρίου 2002, για την έγκριση των σχεδίων που υπέβαλε η Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους και του επείγοντος εμβολιασμού κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων στους αγριόχοιρους στη Ρηνανία-Παλατινάτο και στο Σάαρλαντ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/791/ΕΚ⁽⁴⁾· την απόφαση 2002/181/ΕΚ, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, για την έγκριση του σχεδίου που υπέβαλε το Λουξεμβούργο για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων στους αγριόχοιρους σε ορισμένες περιοχές του Λουξεμβούργου⁽⁵⁾· την απόφαση 2002/626/ΕΚ, της 25ης Ιουλίου 2002, για την έγκριση του σχεδίου που υπέβαλε η Γαλλία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων όσον αφορά τους άγριους χοίρους της περιοχής Moselle και Meurthe-et-Moselle⁽⁶⁾· και την απόφαση 2002/383/ΕΚ, της 23ης Μαΐου 2002,

περί ορισμένων μέτρων προστασίας σχετικά με την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γαλλία, στη Γερμανία και στο Λουξεμβούργο και για την κατάργηση της απόφασης 2002/302/ΕΚ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/839/ΕΚ⁽⁸⁾.

(2) Πρόσφατα επιβεβαιώθηκε η ύπαρξη εστιών κλασικής πανώλης των χοίρων, όπου η νόσος αυτή προσβάλλει άγριους χοίρους, στο Βέλγιο, πλησίον της μεθορίου της χώρας με τη Γερμανία.

(3) Το Βέλγιο έχει λάβει μέτρα καταπολέμησης της κλασικής πανώλης των χοίρων στο πλαίσιο της οδηγίας 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων⁽⁹⁾.

(4) Ενόψει της εξέλιξης της επιδημιολογικής κατάστασης, ενδείκνυται να εφαρμοστούν στις οικείες περιοχές του Βελγίου τα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2002/383/ΕΚ.

(5) Χάριν σαφήνειας θα πρέπει να καταργηθεί η απόφαση 2002/383/ΕΚ και να εκδοθεί νέα απόφαση.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται υπό την επιφύλαξη των σχεδίων που υπέβαλαν τα κράτη μέλη και ενέκρινε η Επιτροπή με τις αποφάσεις 1999/335/ΕΚ, 2002/161/ΕΚ, 2002/181/ΕΚ και 2002/626/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 126 της 20.5.1999, σ. 21.⁽⁴⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 43.⁽⁵⁾ ΕΕ L 274 της 11.10.2002, σ. 40.⁽⁶⁾ ΕΕ L 61 της 2.3.2002, σ. 54.⁽⁷⁾ ΕΕ L 200 της 30.7.2002, σ. 37.⁽⁸⁾ ΕΕ L 136 της 24.5.2002, σ. 22.⁽⁹⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 39.

Άρθρο 2

1. Το Βέλγιο, η Γαλλία, το Λουξεμβούργο και η Γερμανία (στο εξής αποκαλούμενα «τα οικεία κράτη μέλη») διενεργούν αποστολές χοίρων μόνον εφόσον οι χοίροι αυτοί:

- α) προέρχονται από περιοχή εκτός εκείνων που περιγράφονται στο παράρτημα και
- β) προέρχονται από κτηνοτροφική μονάδα στην οποία δεν έχουν εισαχθεί, από περιγραφόμενη στο παράρτημα περιοχή, ζώντες χοίροι στο διάστημα των 30 ημερών που προηγούνται της αποστολής των εν λόγω χοίρων.

2. Τα οικεία κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η διακίνηση χοίρων με διέλευση από τις περιγραφόμενες στο παράρτημα περιοχές διενεργείται μόνο μέσω των κύριων οδικών αξόνων ή του σιδηροδρομικού δικτύου, χωρίς καμία στάση του οχήματος που μεταφέρει τους χοίρους.

Άρθρο 3

1. Τα οικεία κράτη μέλη αποστέλλουν σπέρμα χοίρων μόνον εφόσον αυτό προέρχεται από αρσενικά ζώα τα οποία διατηρούνται σε κέντρο συγκέντρωσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 στοιχείο α) της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾ και το οποίο ευρίσκεται εκτός των περιγραφόμενων στο παράρτημα περιοχών.

2. Τα οικεία κράτη μέλη αποστέλλουν ωάρια και έμβρυα χοίρων μόνον εφόσον αυτά προέρχονται από χοίρους διατηρούμενους σε κτηνοτροφική μονάδα ευρισκόμενη εκτός των περιγραφόμενων στο παράρτημα περιοχών.

Άρθρο 4

1. Το υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾ και το οποίο συνοδεύει χοίρους που αποστέλλονται από τα οικεία κράτη μέλη πρέπει να φέρει την ακόλουθη συμπληρωματική μνεία:

«Ζώα σύμφωνα με την απόφαση 2002/1009/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2002⁽³⁾, περί μέτρων προστασίας σχετικά με την κλασική πανώλη των χοίρων στο Βέλγιο, στη Γαλλία, στη Γερμανία και στο Λουξεμβούργο (ΕΕ L 351 της 28.12.2002, σ. 112).»

2. Το υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην οδηγία 90/429/ΕΟΚ και το οποίο συνοδεύει σπέρμα χοίρων που αποστέλλεται από τα οικεία κράτη μέλη πρέπει να φέρει την ακόλουθη συμπληρωματική μνεία:

«Σπέρμα σύμφωνα με την απόφαση 2002/1009/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2002, περί μέτρων προστασίας σχετικά με την κλασική πανώλη των χοίρων στο Βέλγιο, στη Γαλλία, στη Γερμανία και στο Λουξεμβούργο (ΕΕ L 351 της 28.12.2002, σ. 112).»

3. Το υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην απόφαση 95/483/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾ και το οποίο συνοδεύει τα έμβρυα ή/και ωάρια χοίρων που αποστέλλονται από τα οικεία κράτη μέλη πρέπει να φέρει την ακόλουθη συμπληρωματική μνεία:

«Έμβρυα/ωάρια (*) σύμφωνα με την απόφαση 2002/1009/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2002, περί μέτρων προστασίας σχετικά με την κλασική πανώλη των χοίρων στο

Βέλγιο, στη Γαλλία, στη Γερμανία και στο Λουξεμβούργο (ΕΕ L 351 της 28.12.2002, σ. 112).

(*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.»

Άρθρο 5

1. Τα οικεία κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διατάξεις που παρατίθενται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερη, τέταρτη, πέμπτη, έκτη και έβδομη περίπτωση της οδηγίας 2001/89/ΕΚ, εφαρμόζονται στις χοιροτροφικές μονάδες οι οποίες ευρίσκονται εντός της περιγραφόμενης στο παράρτημα περιοχής.

2. Τα οικεία κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα οχήματα που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταφορά χοίρων από κτηνοτροφικές μονάδες ευρισκόμενες εντός των περιγραφόμενων στο παράρτημα περιοχών καθαρίζονται και απολυμαίνονται μετά από κάθε τέτοια μεταφορά, ο δε μεταφορέας προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία της απολύμανσης αυτής.

Άρθρο 6

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 1 και κατόπιν έγκρισης του κράτους μέλους προορισμού, τα οικεία κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την αποστολή χοίρων, που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις ευρισκόμενες στις περιγραφόμενες στο παράρτημα περιοχές, σε άλλες εκμεταλλεύσεις ή σφαγεία που ευρίσκονται στις περιγραφόμενες στο παράρτημα περιοχές σε ένα άλλο κράτος μέλος, υπό τον όρο ότι οι χοίροι προέρχονται από εκμετάλλευση στην οποία:

α) δεν έχουν εισαχθεί ζωντανό χοίροι κατά τη διάρκεια των αμέσως προηγούμενων 30 μηνών πριν από την αποστολή των εν λόγω χοίρων·

β) έχει πραγματοποιηθεί κλινική εξέταση για κλασική πανώλη από επίσημο κτηνίατρο σύμφωνα με τη διαδικασία ελέγχου που καθορίζεται στο μέρος Α του κεφαλαίου IV του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾ και στα σημεία 1, 2 και 3 του μέρους Δ του κεφαλαίου IV του παραρτήματος αυτού και

γ) έχουν πραγματοποιηθεί ορολογικές δοκιμασίες για κλασική πανώλη των χοίρων με αρνητικά αποτελέσματα σε δείγματα που συλλέχθηκαν από την προς μετακίνηση ομάδα των χοίρων κατά τη διάρκεια της περιόδου των αμέσως προηγούμενων επτά ημερών πριν από την αποστολή τους. Ο ελάχιστος αριθμός χοίρων που επιλέγονται δειγματοληπτικώς πρέπει να είναι επαρκής ώστε να επιτρέπει την ανίχνευση επιπολασμού 10 % με εμπιστοσύνη 95 % στην ομάδα των προς μετακίνηση χοίρων.

Ωστόσο, το στοιχείο γ) δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση χοίρων προς μετακίνηση απευθείας σε σφαγεία για σκοπούς άμεσης σφαγής.

2. Κατά την αποστολή χοίρων όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα οικεία κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το υγειονομικό πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 περιλαμβάνει πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τις ημερομηνίες της κλινικής εξέτασης, τη δειγματοληψία και τη δοκιμασία, τον αριθμό των δειγμάτων που υπέστησαν δοκιμασία, τον τύπο της δοκιμασίας που χρησιμοποιήθηκε και τα αποτελέσματα της δοκιμασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 1.12.2001, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62.

⁽³⁾ ΕΕ L 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 18.11.1995, σ. 30.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 39 της 9.2.2002, σ. 71.

Άρθρο 7

Τα οικεία κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν μετακινήσεις χοίρων από κτηνοτροφικές μονάδες ευρισκόμενες εντός των περιγραφόμενων στο παράρτημα περιοχών, οι οποίοι αποστέλλονται σε άλλες περιοχές στο ίδιο κράτος μέλος, μόνον από εκμεταλλεύσεις στις οποίες έχουν διενεργηθεί κλινική εξέταση και ορολογικές εξετάσεις για κλασική πανώλη των χοίρων με αρνητικά αποτελέσματα, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) στην κτηνοτροφική μονάδα αποστολής.

Άρθρο 8

Τα οικεία κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων σχετικά με τα αποτελέσματα της οροπαγρύντησης για την κλασική πανώλη των χοίρων στις περιγραφόμενες στο παράρτημα περιοχές.

Άρθρο 9

Η απόφαση 2002/383/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις εμπορικές συναλλαγές κατά τρόπο που αυτά να συνάδουν με την παρούσα απόφαση, και δημοσιοποιούν αμέσως και κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο τα θεσπιζόμενα μέτρα. Ενημερώνουν αμέσως περί αυτού την Επιτροπή.

Άρθρο 11

Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί πριν από τις 20 Απριλίου 2003.

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 30 Απριλίου 2003.

Άρθρο 13

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιοχές των οικείων κρατών μελών, όπως αναφέρονται στα άρθρα 1, 2, 3, 5, 6, 7 και 8.

1. ΒΕΛΓΙΟ:
- το έδαφος του Βελγίου που κείται στο εσωτερικό των ακόλουθων ορίων:
 - αυτοκινητόδρομο E40 (A3) από τη μεθόριο με τη Γερμανία έως τη διασταύρωση με την οδό N68,
 - έπειτα, την οδό N68 προς νότο, συνεχίζοντας στο Eupen προς την Aachenerstraße έως τη διασταύρωση με την Paveestraße,
 - έπειτα, την Paveestraße έως τη διασταύρωση με την Kirchstraße,
 - έπειτα, την Kirchstraße, συνεχίζοντας προς την Bergstraße και την Neustraße έως τη διασταύρωση με την οδό Olengraben,
 - έπειτα, την οδό Olengraben, συνεχίζοντας προς την Haasstraße έως τη διασταύρωση με την Malmedystraße,
 - έπειτα, την Malmedystraße, συνεχίζοντας προς την οδό N68 προς νότο έως τη διασταύρωση με την οδό N62,
 - έπειτα, την οδό N62 προς ανατολάς και προς νότο έως τη διασταύρωση με τον αυτοκινητόδρομο E42 (A27),
 - έπειτα, τον αυτοκινητόδρομο E42 (A27) έως τη μεθόριο με τη Γερμανία.
2. ΓΑΛΛΙΑ:
- το έδαφος του νομού Moselle που κείται βορείως των εξής:
 - i) την οδό D 855 από τη μεθόριο με τη Γερμανία έως την κωμόπολη Koeningsmacker
 - ii) τον ποταμό Moselle από την κωμόπολη Koeningsmacker έως την πόλη Thionville και
 - iii) τον αυτοκινητόδρομο A30 από την πόλη Thionville έως το σύνορο με το νομό Meurthe-et-Moselle,
 - το έδαφος του νομού Meurthe-et-Moselle που κείται βορείως του αυτοκινητοδρόμου A30/εθνικής οδού N52, από το σύνορο με το νομό Moselle έως την πόλη Longwy, στη μεθόριο με το Βέλγιο.
3. ΓΕΡΜΑΝΙΑ:
- ολόκληρο το έδαφος της Ρηνανίας-Παλατινάτου, εκτός των περιοχών ανατολικάς του ποταμού Ρήνου,
 - στο Σάαρλαντ:
 - στο διαμέρισμα Merzig-Wadern: Mettlach, Merzig, Beckingen, Losheim, Weiskirchen, Wadern
 - στο διαμέρισμα Merzig-Wadern: Mettlach, Merzig, Beckingen, Losheim, Weiskirchen, Wadern
 - στο διαμέρισμα Sankt Wendel: Nonnweiler, Nohfelden, Tholey,
 - οι ακόλουθες περιοχές της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας:
 - Stadt Aachen· στο διαμέρισμα Aachen: Monschau, Stollberg, Simmerath και Roetgen
 - Kreis Dueren: Heimbach, Nideggen, Huertgenwald y Langerwehe
 - στο διαμέρισμα Dueren: Heimbach, Nideggen, Huertgenwald και Langerwehe
 - στο διαμέρισμα Rhein-Sieg: Rheinbach, Meckenheim, Swisttal
 - στο διαμέρισμα Euskirchen: Schleiden, Bad Muenstereifel, Mechernich, Euskirchen, Kall, Nettersheim, Hellenthal, Dahlem, Blankenheim και Zuelpich
 - στο διαμέρισμα Rhein-Sieg: Rheinbach, Meckenheim, Swisttal.
4. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ:
- ολόκληρο το έδαφος της χώρας.